

Nr 14. Mikotajewice

Przeto się w Mi. Mikotajewicach dnia wtórnego Lutego Cyżca omięd
trzydziętego fructego roku o godzinie drugiej po południu. Miałono
czynny ze w przytomności świadków Teodora Magnusiaka lat trzy
dziesięć pięć i Kaupra Hanczaka lat trzydziści trzy liczących zapa-
rany z Mi. Mikotajewic; na dniu dzisiejszym zawarte zostało reli-
gijnie małżeństwo między Alonem Magnusiakiem młodszy
z Mi. Mikotajewic urodzonym w Mi. Bartoszewicach poświętych
z Jozeftą i Ulianną Wobanrykówną małżonkowską Magnusiakową tam-
że zamieszkałych lat dwadzieścia mierzących, a panną Teofila cór-
ką Benedykta uci zmarłego i Ewy małżonkowskiej Puchobisk w Mi.
Mikotajewicach zamieszkałych lat dziesięć mierzących taż
Mikotajewicach zrodzoną i przy Matce zostającą. Mał-
żenstwo to poprzedziły trzy zapowiedzie w dniu. Dnia wtórnym
czwartym, trzydziętym pierwszym Sierpnia i piętnastym Lu-
tego roku bieżącego w parafii Mikotajewickiej iabotrze-
wołeni uśnie obecnych aktów małżonstwa rodziców nowo za-
ślubionych. Tamowani małżonkowie są w pełni, małżonkowie nu-
wi uważają iż nie zawarli umowy przedślubnej. Akt ten
dawać się ma przeczytany i przez Nas podpisany świadko-
wani pierni nie umieją. Sędzi. J. J. J.

Mikołajewice. 14.02.1836 w Mikołajewicach zawarte zostało małżeństwo pomiędzy Adamem Magnuskim, l. 20, młodzianem, ze wsi Mikołajewice a urodzonym we wsi Bartoszewicach Poświętnych, synem Józefa i Ulianny Urbańczykówny, tam zamieszkałych a panną Teofilą Buczkowską, l.19, córką zmarłego już Benedykta i Ewy, urodzoną i zamieszkałą przy matce w Mikołajewicach.

Tłumaczenie Robert Magnuski 22 Jan 2009

